

Gusseiserne Rohre und Formstücke

■ „zertifizierte“ ■

Qualität mit Sicherheit

Urkunde



Die Gütegemeinschaft Entwässerungstechnik Guss e.V.
verleiht hiermit aufgrund des ihrem Güteausschuss
vorliegendem Prüfbericht der Firma

das vom RAL Deutsches Institut für Güteversicherung und Kennzeichnung e.V.
anerkannte und durch Eintragung beim Deutschen Patent- und Markenamt
als Kollektivmarke geschützte

Gütezeichen Entwässerungstechnik Guss

in Verbindung mit der produktbezogenen Inschriftgemäß
nachfolgender Zeichenabbildung

RAL

GÜTEZEICHEN



**Entwässerungstechnik
Guss**

Sankt Augustin, den _____
Gütegemeinschaft Entwässerungstechnik Guss e.V.

Der Vorsitzende

Der Geschäftsführer

Qualität & Sicherheit durch das GEG-Gütezeichen

Die aktuelle Marktsituation veranlasste Hersteller von gusseisernen Abflussrohren, das Informationszentrum Entwässerungstechnik Guss "IZEG" ins Leben zu rufen, um mehr Transparenz in den Markt zu bringen und das gewohnt hohe Qualitätsniveau auch in Zukunft sicher zu stellen.

Zur Qualitätssicherung wurde unter der Federführung des "Deutschen Instituts für Gütesicherung und Kennzeichnung (RAL), Sankt Augustin, die Gütegemeinschaft Entwässerungstechnik Guss e.V. (GEG) gegründet.

In beiden Verbänden sind die führenden europäischen Gussrohrproduzenten Düker und Saint-Gobain HES vertreten.

Das von der Gütegemeinschaft verliehene GEG-Gütezeichen ist in Zukunft Garant für vertrauenswürdige gusseiserne Abflussrohrsysteme.

Die Verleihung des Gütezeichens erfolgt nach der bestandenen aufwendigen Erstprüfung, die durch unabhängige, anerkannte Prüfinstitute durchgeführt wird.

Darüber hinaus werden durch die Prüfinstitute mindestens 2 mal jährlich unangemeldete Fremdüberwachungen vorgenommen, um die Qualität der Produkte gemäß den strengen Gütebestimmungen zu sichern.

Diese Maßnahmen gewährleisten eine durchgehend hohe Qualität und verdeutlichen das große Verantwortungsbewusstsein von Düker und Saint-Gobain HES gegenüber den Marktpartnern wie dem Handel, den Installateuren und den Endkunden.

RAL

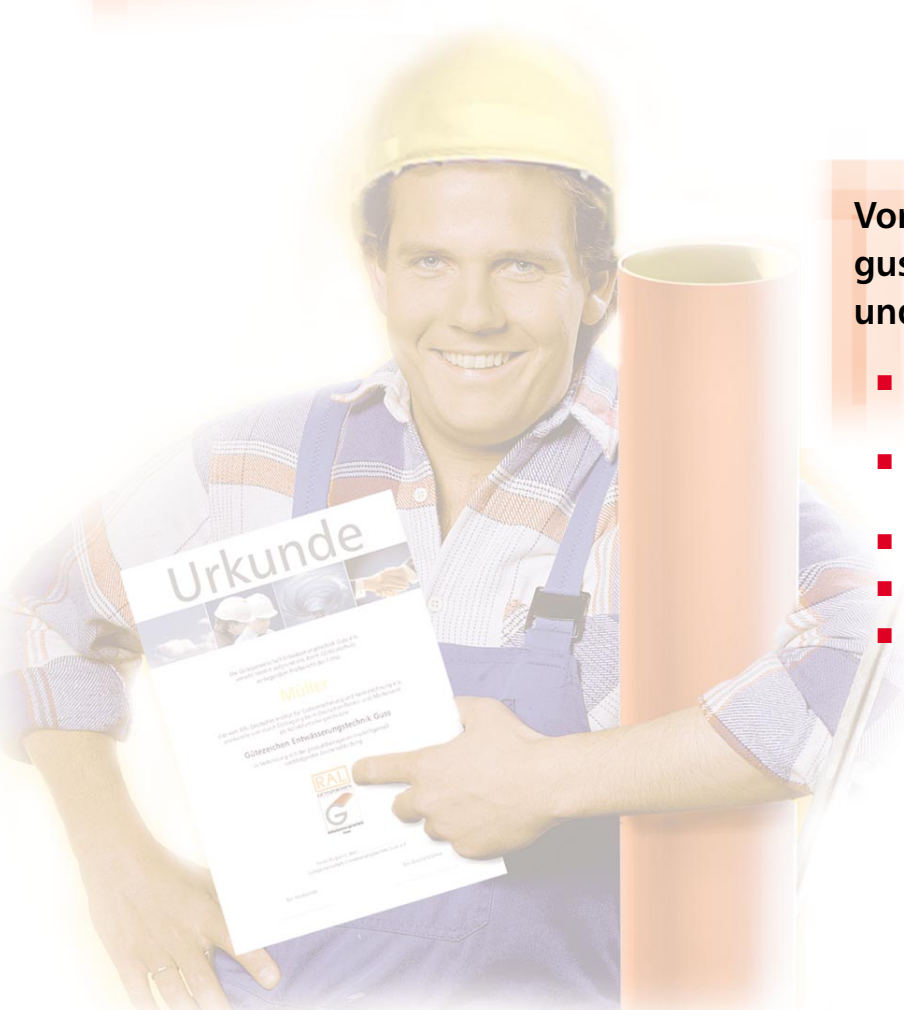
GÜTEZEICHEN



**Entwässerungstechnik
Guss**

Vorteile gütegesicherter gusseiserner Abflussrohre und Formstücke

- Über die Herstellungsnormen hinausgehende Produktqualität
- Hohe Qualitätssicherheit durch stetige Eigen- und Fremdüberwachung
- Steigerung der Produktlanglebigkeit
- Mehr Planungssicherheit
- Sicherung der hervorragenden ökologischen Eigenschaften



Qualität & Sicherheit durch die GEG Gütegemeinschaft



In enger Zusammenarbeit mit dem RAL hat die GEG (Gütegemeinschaft Entwässerungstechnik Guss e.V.), Sankt Augustin, als qualitätstechnisches Anforderungsprofil die „Güte- und Prüfbestimmungen“ erarbeitet (RAL-GZ 698, Fassung Juni 2003).

Hierbei stand nicht nur die reine Erfüllung der geltenden Produktnormen DIN EN 877 bzw. DIN 19522 im Vordergrund, sondern es wurden darüber hinausgehende weiterreichende Güte- und Prüfbestimmungen festgelegt.

Die wichtigste Aufgabe der Gütegemeinschaft Ent-

wässerungstechnik Guss ist die Koordinierung der Gütesicherung von gusseisernen Abflussrohren und Formstücken, Verbindungen und Zubehör durch **Eigen- und Fremdüberwachung**.

Nur eine kontinuierliche Kontrolle in den Produktionsstätten gewährleistet eine hohe Qualitätssicherheit und

verdeutlicht das große Verantwortungsbewusstsein der Mitgliedswerke gegenüber den Marktpartnern.

Abgestimmte System- und Verbindungstechnik sowie die Gewährleistungsvereinbarungen der Hersteller Düker und Saint-Gobain HES verdeutlichen den gemeinsamen Qualitätsgedanken.

Zusätzliche Anforderungen an die Prüfung von Innenbeschichtungen gemäß „Besondere Güte- und Prüfbestimmungen für gusseiserne Abflussrohre und Formstücke“.

Tabelle 1-3. aus RAL-GZ 698

Zusätzliche Anforderungen an die Prüfung von Innenbeschichtungen

Medium/Lösung	Konzentration	pH-Wert	Prüfdauer (d=days; h=hours)	Temperatur in °C
	(N=Normallösung)			
Phosphorsäure	25 %	1,0	72 h	40
Essigsäure	10 %	2,0	48 h	25
Wasserstoffperoxidlösung	10 %	3,5	48 h	25
Schwefelsäure	0,1 N	1,0	30 d	50
Milchsäure	1 %	2,0	48 h	25
Zitronensäure	5 %	1,5	30 d	50
Abwasser gem. <u>DIN</u> EN 877		7,0	30 d	50
Sodalösung	0,1N	11,4	30 d	50
Salzwasser		5,6	10 d	50
Wasser (voll entsalzt)		6,4	30 d	50
Salzsprühnebel			1500 h	35

Die Prüfungen sind mit Rohr- und Formstückproben durchzuführen.



Rohrproben nach bestandener Prüfung in 25%iger Phosphorsäure, bei 40 °C und einer Prüfdauer von 72 Stunden.

Es zeigen sich keinerlei Blasenbildungen bzw. Ablösungserscheinungen der Innenbeschichtung.

Qualität & Sicherheit schon bei der Kennzeichnung

Mit einem Blick wissen Sie Bescheid: Durch die Kennzeichnung wird sofort deutlich, dass es sich um hochwertige gusseiserne Rohre und Formstücke der Eisenwerke Düker oder Saint-Gobain HES, handelt.

Kennzeichnung

DIN EN 877, Absatz 4.10.1 Kennzeichnung Allgemeines:

„Rohre und Formstücke müssen leserlich und dauerhaft mit mindestens folgenden Angaben gekennzeichnet sein:

- Name oder Zeichen des Herstellers
 - Kennzeichen für den Fertigungsort
 - Herstellungszeitraum, verschlüsselt oder nicht
 - Bezugnahme auf diese Europäische Norm
 - der Nennweite DN, oder gegebenenfalls den Nennweiten DN
- Bei Rohren ist die obige Kennzeichnung mindestens einmal je Meter Länge aufzubringen.
- **Zusätzlich** sind die Rohre und Formstücke unserer Mitgliedswerke mit dem Übereinstimmungszeichen Ü und dem GEG-Gütezeichen versehen.

GEG geprüfte Gussrohre und Formstücke mit kompletter Kennzeichnung



Gusseiserne Rohre und Formstücke von Düker und Saint-Gobain HES besitzen die komplette Kennzeichnung auf einen Blick. Die Angaben auf den Gussrohren sind aufgedruckt, bei den Formstücken mit eingegossen.


Qualität & Sicherheit durch die Prüfung der Bauprodukte



Übereinstimmungserklärung des Herstellers (ÜHP)

Mit den Übereinstimmungserklärungen wird gemäß der gesetzlichen Forderungen der Landesbauordnungen durch die Mitgliedswerke bescheinigt, dass die gelieferten gusseisernen Abflussrohre und Formstücke entsprechend den Ergebnissen der werkseigenen Produktionskontrollen und der vom Materialprüfungsamt NRW durchgeführten Produktprüfungen mit den Anforderungen der in der Bau-

regelliste A Teil 1 unter der laufenden Nummer 12.1.4 angegebenen technischen Regeln der DIN EN 877: 2000-01 und DIN 19522: 2000-01 übereinstimmen. Die Produkte oder deren Verpackungen werden entsprechend der Übereinstimmungszeichenverordnung (ÜZVO) zur Kennzeichnung der Übereinstimmung mit dem Ü-Kennzeichen beschriftet.



MPA NRW
Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen

Manisbrucherstraße 106 · 44287 Dortmund · Postfach: 44286 Dortmund · Telefon (02 31) 45 02 - 0 · Telefax (02 31) 45 85 49 · E-Mail: info@mpa.nrw.de

Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle für Bauprodukte für den Metallbau gemäß § 28 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 4 BauO NW


BESCHEINIGUNG ÜBER DIE ÜBERPRÜFUNG VON BAUPRODUKTEN VOR BESTÄTIGUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG DURCH DEN HERSTELLER
- nach Bauregelliste A Teil 1, Ausgabe 2002/1 -
Nr. 11 000 14361/01

Hiermit wird bescheinigt, dass für die nachfolgend aufgeführten Bauprodukte des Herstellers

Düker AG & Co.KG&A
Würzburger Straße 10
D-97753 Karlstadt/Main

die nach der Bauregelliste A Teil 1, Ausgabe 2002/1, geforderte Überprüfung vor Bestätigung der Übereinstimmung durch den Hersteller nach Artikel 25 Abs. 2 Nr. 1 der Bayerischen Bauordnung BayBO in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. August 1997 (GVBl. S. 433), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. Juli 1998 (GVBl. S. 439) durchgeführt worden ist und die geprüften Produkte den maßgebenden technischen Anforderungen der Bauregelliste entsprechen können

Lfd. Nr. der Bauregelliste, Bauprodukte	Technische Regeln		Bauprodukt		Werkstoff
	Abmessungen	Techn. Lieferbedingungen	Erzeugnisform	Abmessungsbereich mm	
12.1.4 Rohre und Formstücke aus Gusseisen, deren Verbindungen und Zubehör zur Entwässerung von Gebäuden	DIN EN 877 Ausgabe Januar 2000 in Verbindung mit DIN 19522-2, Ausgabe Januar 2000	DIN EN 877 Ausgabe Januar 2000	Rohre aus Gusseisen: in verschiedenen Arten und Ausführungen; Formstücke aus Gusseisen: in verschiedenen Arten und Ausführungen; Bogen, Abweige, Reduzier-, Anschluss- und Sonderformstücke in verschiedenen Ausführungen aus Gussstählen sowie WC- und Sonderkomponenten und Zubehörteile	Nennweite: DN 40 bis DN 600 Nennweite: DN 40 bis DN 600	Werkstoff der Rohre und Formstücke: Gusseisen mit Lamellengraphit oder Gusseisen mit Kugelgraphit Beschichtungstoff für die Innen- und Außenbeschichtung der Rohre: Auf organischer Basis Mindestschichtdicke: a) Innenbeschichtung der Rohre: 130 µm b) Außenbeschichtung der Rohre: 30 µm



MPA NRW
Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen
PRÜFEN · ÜBERWACHEN · ZERTIFIZIEREN

Manisbrucherstraße 106 · 44287 Dortmund · Postfach: 44286 Dortmund · Telefon (02 31) 45 02 - 0 · Telefax (02 31) 45 85 49 · E-Mail: info@mpa.nrw.de

Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle für Bauprodukte für den Metallbau gemäß § 28 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 4 BauO NW

BESCHEINIGUNG ÜBER DIE ÜBERPRÜFUNG VON BAUPRODUKTEN VOR BESTÄTIGUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG DURCH DEN HERSTELLER
- nach Bauregelliste A Teil 1, Ausgabe 2002/1 -
Nr. 11 0001502/01/01

Hiermit wird bescheinigt, dass für die nachfolgend aufgeführten Bauprodukte des Herstellers

SAINT-GOBAIN PAM
91, avenue de la Libération
F-54076 Nancy Cedex

und seiner Produktionsstätte

BAYARD
F-52170 BAYARD Chevilleon

die nach der Bauregelliste A Teil 1, Ausgabe 2002/1, geforderte Überprüfung vor Bestätigung der Übereinstimmung durch den Hersteller nach § 26 Abs. 2 der Landesbauordnung BauO NRW vom 01.03.2000 durchgeführt worden ist und die geprüften Produkte den maßgebenden technischen Anforderungen der Bauregelliste entsprechen haben:

Lfd. Nr. der Bauregelliste, Bauprodukte	Technische Regeln		Bauprodukt		Werkstoff
	Abmessungen	Techn. Lieferbedingungen	Erzeugnisform	Abmessungsbereich mm	
12.1.4 Rohre und Formstücke aus Gusseisen, deren Verbindungen und Zubehör zur Entwässerung von Gebäuden	DIN EN 877 Ausgabe Januar 2000 in Verbindung mit DIN 19522: Ausgabe Januar 2000	DIN EN 877 Ausgabe Januar 2000	Rohre aus Gusseisen: in verschiedenen Arten und Ausführungen;	Nennweite: DN 70 bis DN 300	Werkstoff der Rohre und Formstücke: Gusseisen mit Lamellengraphit oder Gusseisen mit Kugelgraphit Beschichtungstoff für die Innen- und Außenbeschichtung der Rohre: Auf organischer Basis Mindestschichtdicke: a) Innenbeschichtung der Rohre: 130 µm b) Außenbeschichtung der Rohre: 30 µm

Fortsetzung der Tabelle auf der folgenden Seite

Zulassungen, Zertifikate

„Jeder Hersteller von Rohren und Formstücken nach DIN EN 877, der berechtigt ist seine Produkte mit dem Ü-Zeichen zu kennzeichnen, sollte seinen Kunden, den Anwendern, den Prüflingen auf den Baustellen oder der obersten Bauaufsicht folgende Dokumente aushändigen können:

1. Übereinstimmungserklärung des Herstellers, dass seine Produkte den in der Bauregelliste A Teil 1 aufgeführten maßgebenden technischen Regeln – hier der DIN EN 877 – entsprechen und
2. die Bescheinigung über die Überprüfung von Bauprodukten vor Bestätigung der Übereinstimmung durch den Hersteller. (Diese Prüfung wird vor Abgabe der Erklärung des Herstellers von einer entsprechend anerkannten Prüfstelle durchgeführt.)“

Qualität & Sicherheit bei allen Produkten



Der Qualitätsgedanke war und ist ein wesentliches Entscheidungskriterium für gusseiserne Abflussrohre. Die Marktsituation veranlasste europäische Hersteller von gusseisernen Abflussrohrsystemen – wie die Eisenwerke Düker und Saint-Gobain HES sowie einige

Zulieferer von Verbindungstechnik und Zubehör – entschieden gegen Billigimportprodukte vorzugehen und so Planer, Bauherren und Installateure zu schützen. Um für mehr Transparenz und Klarheit auf dem deutschen Markt zu sorgen sowie Orientierungshilfen und

ein hohes Qualitätsniveau von gusseisernen muffenlosen Abflussrohren auch in Zukunft sicherzustellen, wurde die Gütegemeinschaft Entwässerungstechnik Guss e.V. (GEG) ins Leben gerufen.

Programmbreite



muffenloses Gussrohr

für die Gebäudeentwässerung



muffenloses Gussrohr

für aggressive Medien und Umgebungen



muffenloses Gussrohr

für aggressive Medien



muffenloses Gussrohr

für die Brückenentwässerung



muffenloses Gussrohr

für die Erdverlegung



muffenloses Gussrohr

schwitzwassergeschützt

Programmtiefe

GEG geprüfte Gussrohre und Formstücke bieten durch ihre außerordentliche Programmtiefe mit Abstand die meisten Installationslösungen für den Bereich der modernen Entwässerungstechnik.

Anzahl der verschiedenen Artikel an muffenlosen Gussrohren und Formstücken für die Gebäudeentwässerung laut jeweils neuester Preisliste:

GEG geprüfte Gussrohre	480	(davon 28 DN 80)	Preisliste 2004
1. Billigimport-Produkt	160		Preisliste 01-01-02
2. Billigimport-Produkt	134	(davon 25 DN 80 "in Planung")	Preisliste 2003
3. Billigimport-Produkt	113		Preisliste 06-00
4. Billigimport-Produkt	38		Preisliste N.2002

■ IZEG Mitgliederspiegel ■



SAINT-GOBAIN-HES GmbH
51149 Köln-Porz
Telefon: 0 22 03 / 97 84-0

Entwässerungssysteme aus Gusseisen für alle Gebäudearten



Eisenwerke Friedr. Wilh. Düker
GmbH & Co. KGaA
97753 Karlstadt
Telefon: 0 93 53 / 79 1-0

Gusseiserne Abflussrohrsysteme für alle Einsatzgebiete



BASIKA Entwässerungstechnik
GmbH und Co. KG
42111 Wuppertal
Telefon: 02 02 / 7 09 05-0

Abläufe, Rohre, Rinnen, Rohrdurchführungen, Abscheider
und Hebeanlagen



RASMUSSEN GmbH
63477 Maintal
Telefon: 0 61 81 / 4 03-0

Verbindungstechnik für jeden Anwendungsfall



PSC Pipe System Components GmbH
Member of the Woco Group
63628 Bad Soden-Salmünster
Telefon: 0 60 56 / 78-0

Dichtungskomponenten und Module für gusseiserne
Entwässerungstechnik



IZEG Informationszentrum Entwässerungstechnik Guss e.V.

Bonn-Center ■ Bundeskanzlerplatz 2-10 ■ 53113 Bonn
Tel. +49(0)2 28/26 73-1 53 ■ Fax +49(0)2 28/26 73-2 03
E-Mail: info@izeg.de ■ www.izeg.de